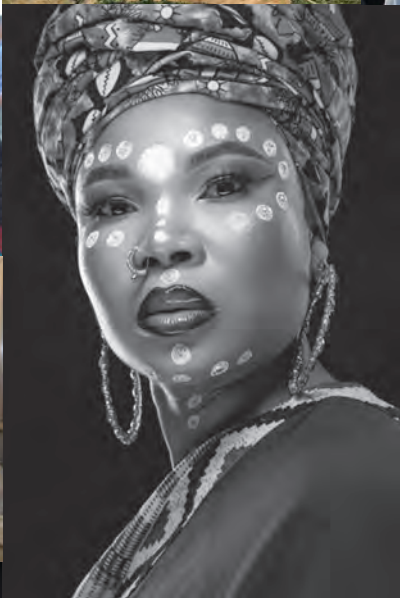


49. Jahrgang
Nr. 04
August 2026

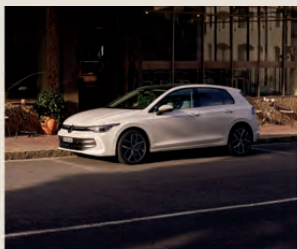
WIZ



WINDISCHER ZEITUNG

Publikationsorgan der
Gemeinde, Schule, Vereine, Kirchen

Neues Jahr, neue Chance!



Der Golf ab CHF 245.-/Mt.



Der T-Cross ab CHF 190.-/Mt.



Der Polo ab CHF 175.-/Mt.



Garage Baschnagel AG
Kestenbergstrasse 32
5210 Windisch
Tel. +41 56 460 70 30
partner.volkswagen.ch/baschnagel/de



BASCHNAGEL
Mobilität aus Leidenschaft

Weibel
Text Bild Druck

DRUCKfrisch aus der Region



printed in
switzerland



Das Zeichen für
verantwortungsvolle
Holzwirtschaft

Weibel Druck AG
5210 Windisch
Aumattstrasse 3



056 460 90 60
www.weibeldruck.ch
info@weibeldruck.ch

Behindertensport Brugg S. 7

Blauring Windisch S. 5

Nikki Young, Tel. 078 674 63 09

Boccia-Club Windisch S. 7

Bruno Meier, Tel. 079 217 63 10

Cevi S. 17

Sarina Schaffner, 079 578 24 65

Close Harmony Rock Pop Chor S. 12

Roswitha Bachmann, www.closeharmony.ch

Damenturnverein Windisch S. 5

Sarah Haas

Evangelisch-methodistische Kirche Windisch-Brugg S. 17

Ruedi Stähli, Tel. 077 472 64 44

Feuerwehrvereinigung S. 13

Jonas Häberling, info@fwv-whh.ch

forum 60 plus

Martina Tiozzo Voelkin, Tel. 076 680 78 90

Frauenchor Windisch S. 13

Hanni Hofmann, Tel. 056 441 47 14

Frauenturnverein Windisch S. 11

Nadine Fügen, vorstand@ftv-windisch.ch

Freunde Vindonissapark S. 30

James Bruderer, Tel. 079 697 60 99

Fussball-Club Windisch S. 30

Marco Ponte, Tel. 079 454 97 07

Gartenfreunde Sommerau S. 22

Ribakov Lleshaj, Tel. 079 462 50 18

Gemeinde- und Schulbibliothek S. 15

info@bibliothek-windisch.ch

Tel. 056 484 97 90

Gesellschaft Pro Vindonissa S. 22

Vindonissa-Museum, Tel. 056 441 21 84

Grufti's S. 9

Daniel Hochstrasser, Tel. 079 471 98 02

Guggenmusik

Schwellbaumschränzer S. 30

Rachel-Dalila Bertschi, Tel. 077 447 32 51

insieme

Peter Müller, Tel. 056 441 48 53

Jungschar Vindonissa der EMK S. 15

Pia Bertschinger, Tel. 077 481 14 70

Juniorband Windissimo

Roman Limacher, Tel. 079 153 85 23

Kath. Kirchenchor Brugg-Windisch S. 30

Urs Näf, Tel. 081 921 66 44

Kita Wägwyser S. 22

Patricia Laube, Tel. 056 441 75 90

Kulturkreis Windisch

Monika Brunner,
info@kulturkreiswindisch.ch

Kunstradsport Windisch-Brugg

Rahel Sibler, Tel. 032 512 36 76

Leichtathletikriege TV Windisch S. 11

Daniel Hacksteiner, Tel. 056 441 99 89

Männerriege Windisch S. 25

Tel. 076 320 19 40

Musikgesellschaft «Eintracht»

Simon Betschmann, Tel. 078 842 60 58

Musikverein Brugg-Windisch S. 5

Martin Habegger, Tel. 056 441 48 75

Ortsmuseum Schürhof Windisch S. 22

W.+M. Spillmann-Rauber, 056 441 78 17

Parkbahn Königsfelden S. 13

Willi Bertschinger, 056 222 88 53

Pontonier-Sport-Verein Brugg-Windisch

Pacal Schaffner, Tel. 079 741 41 20

Pro Senectute S. 22

Monica Pfyl Kikels, Tel. 056 450 90 15

Pro Velo Brugg-Windisch S. 7

Hörby Künzi, Tel. 079 619 35 11

QV Klosterzelg-Reutenen

Claudia Schilling, Tel. 056 442 17 11

Quartierverein Mitteldorf S. 16

Karin Winters, Tel. 056 441 48 76

Quartierverein Oberburg S. 16

Elsbeth Hofmänner, Tel. 079 531 68 16

Quartierverein Unterwindisch S. 16

Susanne Looser, Tel. 079 412 32 10

Sanavita AG S. 30

056 460 44 44

SBB Historic S. 5

Tel. 056 566 52 22

Seniorentheater Herbstrose

Spielgruppe Treffpunktli S. 11

Alex Müller, Tel. 077 439 32 85

Spitex

Claudia Steimen, Tel. 056 556 00 06

Square Dance HQS

Otto Pfund, Tel. 079 518 12 71

Stiftung Domino S. 30

Tel. 056 444 21 70

tanz&kunst königsfelden

Nadine Sakotic, Tel. 056 210 47 41

Trägerverein Chinderhuus Simsala S. 22

Kirishanth Kridarani

TV Windisch

Adrian Vogt, Tel. 076 220 66 88

VBC Windisch S. 22

Benny Beyeler, Tel. 056 441 96 46

Verein Alterswohnungen S. 17

Christoph Häfeli, Tel. 056 441 21 23

Vindonissa-Singers S. 12

Claudia Kaufmann, info@vindonissasingers.ch

vitaswiss

Sektion Brugg und Umgebung S. 22

Jolanda Vogel, Tel. 056 223 44 45

Impressum

Herausgeber:

Vereinsblatt Windisch
Lettenstrasse 14, 5210 Windisch
Raiffeisenbank Wasserschloss
IBAN: CH40 8069 0000 0015 3080 3

Administration und Redaktion:

Max Gasser, Lettenstrasse 14,
5210 Windisch, Tel. G 056 460 90 61
E-Mail: maxgasser@swissonline.ch

Silvia Härdi, Oelackerstrasse 14a,
5210 Windisch, Tel. 056 441 42 23
E-Mail: silvia.haerdi@bluewin.ch

Druck&Inserate:

Weibel Druck AG, Aumattstrasse 3,
5210 Windisch, Tel. 056 460 90 60
E-Mail: max.gasser@weibeldruck.ch

Auflage:

4500 Expl. Erscheint 6mal pro Jahr.
Wird allen Haushaltungen in Windisch
zugestellt, sowie an verschiedenen
öffentlichen Gebäuden aufgelegt.

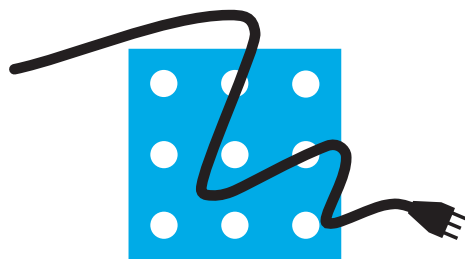
Abo:

Preis für Jahresabonnement Fr. 20.00
Raiffeisenbank Wasserschloss
IBAN: CH40 8069 0000 0015 3080 3

Nächste Nummer:

Redaktionsschluss:
Freitag, 18. September 2026

Erscheinungsdatum:
Donnerstag, 8. Oktober 2026



NYFFENEGGER ELEKTRO AG

Aumattstrasse 9 • 5210 Windisch • 056 441 55 55
info@nyffenegger-elektro.ch • www.nyffenegger-elektro.ch



- Möbel
- Küchen
- Innenausbau
- **Parkett**
- Trinitura Naturbett

Schreinerei Schilling GmbH
5223 Riniken



www.schreinerei-schilling.ch

Nachhaltige Wärme aus der Region.

Jetzt Anschluss ans Fernwärmenetz prüfen.
kliq.ibbrugg.ch

Der Anschluss
ans Leben **iBB**

Damenturnverein

Gründung: 1.7.1924

Präsidentin: Sarah Haas,
praesidentin@dtvwindisch.ch
Leiterinnen: Karin Rey und Laura Walde,
leiterin@dtvwindisch.ch
Turnen: Mo 20.15–21.45 Uhr,
Turnhalle Dohlenzegg
Mädchenriege: Leiterin Norina Braun,
Tel. 078 940 46 58
mae-ri@dtvwindisch.ch, jeden Montag
von 17.30 – 19.00 Uhr,
Turnhalle Dohlenzegg
ElKi-Turnen: Leiterin Kathrin Tessaro,
Tel. 056 442 04 01 / 079 549 14 45,
elki@dtvwindisch.ch, Oktober–April
jeden Donnerstagnachmittag
um 14.45–15.45 Uhr, Dorfturnhalle,
www.dtvwindisch.ch

Turnfest Brittnau

Die erste Hälfte dieses speziellen Turnjahres ist vorüber. Am improvisierten Turnfest in Brittnau durften wir in zwei Disziplinen antreten – und, ja, aufgrund der wenigen Turnfestangebote in diesem Jahr kann man wirklich von «dürfen» sprechen. So war unsere Freude besonders gross, als wir als fröhliche Turnerinnenschar mit unserem Musigwägeli vom Bahnhof Brittnau Richtung Wettkampf- und Festgelände zogen. Es zeigte sich schnell: Dieses Turnfest war gar nicht so improvisiert, wie wir erwartet hatten. Ausser den Bänken im Festzelt, war alles vorhanden, was man sich wünschen konnte – sogar ein Soft-Eis-Stand mit diversen Angeboten (oder auch nicht, aber das ist eine andere Geschichte).

Am Schulstufenbarren zeigten wir eine konstante Leistung, während wir uns im Kleinfeld gegenüber dem Vereinscup nochmals verbessern konnten.

Anschliessend brillierten wir in den folgenden Disziplinen: Würfelspiele, Chicken on the roof und – eine Spezialdisziplin im Vogelparadies Brittnau – defektierenden Störchen ausweichen. Es war schön, an diesem sonnigen Tag zu spüren, dass unser Verein für alle etwas zu bieten hat und wir die Gemeinschaft genauso hochhalten, wie uns eine gute Leistung im Wettkampf wichtig ist. Ganz getreu dem Motto «De Menti-gobe esch DTV-Obe» gehen wir ein Stück Lebensweg gemeinsam und

ein Turnfest ist ein toller Tag, um als Gruppe zusammenzuwachsen.

Sommerferien

Während den Sommerferien veranstalteten wir erstmals ein «alles kann, nichts muss» Sommerprogramm, bei dem wir mal Minigolfen gingen, mal Basics am Barren übten, mal über-grosse Bälle über Schwedenkästen schmetterten.

Neue Turnerinnen gesucht

Interessiert an Sport, einmal die Woche? Nach den Sommerferien ist der ideale Moment, um bei uns reinzuschnuppern und zu schauen, was unser Verein so alles bietet. So kannst du selbst entscheiden, ob der DTV Windisch zu dir passt. Wir freuen uns!

Nicht vergessen: Eltern-Kind-Turnen

Aktuell in der Sommerpause ist das Eltern-Kind-Turnen, das unter der Leitung von Kathrin Tessaro ab Mitte Oktober wieder startet. Zeit und Ort sind noch offen, aber auf unserer Webseite halten wir euch informiert.

Musikverein Brugg-Windisch

Gründung: 1928

PC-Konto 50-5658-7
Präsident: Reto Biedermann
Tambourenleiter: Pascal Kundert,
Küttigen
Proben **Tambouren:** Montag
19.30–21.00 Uhr, Sommer im Schachen Brugg, Winter im Probelokal
Schützenmatte
Internet: www.MVBW.ch

Rückblick Rutenzug Brugg

Am ersten Donnerstag im Juli stand der traditionelle Rutenzug Brugg auf dem Programm. Mit dem Zapfenstreich am Mittwochabend starteten die Tambouren bei bestem Wetter in die Festivitäten. Am Donnerstagsmorgen durften die Tambouren die MG Lauffuhr musikalisch durch die blumengeschmückte und mit vielen Zuschauern gesäumte Altstadt am immer wieder imposanten Rutenzug begleiten.

Nach dem Umzug ist es ebenfalls schon Tradition bei den Tambouren, dass man sich in der Hofstatt unter den Sonnenschirmen zu Kaffee

und Gipfeli trifft. Am Donnerstagabend trommelten die Tambouren dann noch beim gemeinsamen Konzert mit der MG Lauffuhr in der zwischenzeitlich doch schattigen aber immer noch recht warmen Hofstatt. Auch hier hatte es wieder sehr viele Zuschauer, was natürlich sehr erfreulich war und dankbaren Applaus brachte. Mit dem Feuerwerk und dem anschliessenden Lampionumzug und natürlich den obligaten Leuchtschlegel der Tambouren ging ein strenger aber schöner Tag zu Ende und setzte gleichzeitig den Anfang der grossen Sommerferien!

Nach den Sommerferien...

steht dann schon bald das Stadtfest in Brugg auf dem Programm. Die Tambouren werden voraussichtlich dann am Donnerstag, 20. August 2026 zur Eröffnung aufspielen, bzw. trommeln.

Am Montag, 24. August werden die Tambouren anstelle einer Probe ihren jährlichen Grillplausch durchführen. Ein gemütlicher, geselliger Abend mit Wurst, Brot, Bier. Ein Abend zum plaudern (sollte man ja sonst nicht während der Probe) und Ideen zu kommenden Auftritten austauschen.

Blauring Windisch

Gründung: 1965

Scharleiterinnen:
Nikki Young und Maya Böckli
scharleitung.brwindisch@gmail.com
Ansprechperson: Nikki Young,
Schachenweg 3, 5210 Windisch,
Tel. 078 674 63 09
Präses: Jonas Elmallawany,
Untere Dorfstrasse 1, 5405 Dättwil,
Tel. 079 833 57 33
Gruppenstunden:
Montag–Freitag, 18.00–20.00 Uhr,
Räumlichkeiten unter der katholischen Kirche
Leiterinnenrunde: Freitag 20.15 Uhr,
Internet: <https://www.blauringwindisch.ch/>

SBB Historic

Stiftung Historisches Erbe der SBB
Adresse: Lagerstrasse, 5210 Windisch
Schweiz
Telefon: +41 56 566 52 22
E-mail: info@sbbhistoric.ch
Internet: www.sbbhistoric.ch

Ihr starker Partner rund um Ihre Immobilie!

Seriös.
Erfolgreich.
Schnell.
Sympatisch.

Wir vermitteln Ihr Objekt, schnell, zuverlässig
und mit persönlichem Engagement.

ERA Kuhlmann Immobilien

Kuhlmann Immobilien AG

T +41 56 450 22 22

mail@kuhlmann-immobilien.ch

www.kuhlmann-immobilien.ch



✓
Versicherungs-
anerkannt

ZÄNG PARKIERT?

Steigstrasse 8
5233 Stilli

Am beste grad zum **MAIER**

CARROSSERIE + SPRITZERWERK



← Zur Webseite
056 284 14 88

Teppiche / Parkett
Bodenbeläge / Kork



Markus Biland AG

5413 Birmenstorf
Fellstrasse 6
Tel. 056 225 14 15
www.markus-biland.ch

VALETTI

Bauunternehmung AG

**Ihr Partner
für
Ihr Bauvorhaben**

Neubauten
Umbauten
Kundenarbeiten
Betonbohrungen
Gerüstungen

Mülligerstrasse 96
5210 Windisch
Tel. 056 441 20 48
www.valetti.ch
info@valetti.ch

Pro Velo Brugg-Windisch

Gründung: 28.03.1985

Präsident: Herbert Künzi,

Brugg, 079 619 35 11

PC-Konto 50-7223-0

IBAN CH63 0900 0000 5000 7223 0

<https://pro-velo-ag.ch/brugg-windisch/>
brugg-windisch@pro-velo-ag.ch

Pro Velo verkauft Vignetten am Slow Up

Wie schon in den letzten Jahren betreut Pro Velo Aargau den offiziellen Infostand des Slow Up Brugg Regio. Neben Informationen zum Slow Up sorgen wir mit Velopumpen auch für den richtigen Druck in den Reifen. Auch heuer **verkaufen wir freiwillige Vignetten**, um das finanzielle Weiterbestehen des beliebten Anlasses zu sichern. Die Standard-Vignetten kosten CHF5; neu gibt es Gold-Medaillen für CHF 10 und Fansocken für CHF 15. Erhältlich sind diese neben dem offiziellen Start- und Zielort im Windischer Geissenschachen auch an zwei Orten unterwegs: beim Tannhübel nach der Überquerung der A3 sowie im Wildischschachen Brugg. Beim Erscheinen dieses Textes ist der Slow Up 2026 schon wieder Vergangenheit. Zahlen zum Verkaufserfolg finden Sie bald nach dem Slow Up unter pro-velo-ag.ch/brugg-windisch/.

Sie können den Slow Up auch ganz einfach mit Spenden unterstützen: www.slowup.ch/brugg-regio/de/idee-organisation/unterstuetzen.html



Zum Stafte26 mit dem Velo

Zum Stadtfest Brugg vom 20.–30. August 2026 kommt man einfach und sicher mit dem Velo – wie sonst?

Damit Sie das Fest auch sorgenfrei geniessen können, bietet Pro Velo

am Stafte26 einen **kostenlosen & bewachten Veloabstellplatz** an – wo auch Gepäck sicher deponiert werden kann. Zu finden ist die Pro Velo Station auf dem Platz hinter der Musikschule, nur einen Katzensprung vom Epizentrum des Fests entfernt. Wegweiser werden aus allen Richtungen die Route zum Veloabstellplatz weisen.



Der Betrieb der Velostation braucht viele Helfer. Könntest du dir vorstellen, eine Schicht zu übernehmen? Neben interessanten Kontakten erhältst du dafür einen Tagespass fürs Stafte26, bei drei Einsätzen sogar einen Festivalpass für alle acht Tage.

Detaillierte Infos unter pro-velo-ag.ch/pro-velo-station/



Velofahrkurs geht weiter nach der Sommerpause

Die Frühjahrssession unserer Velofahrkurse für Erwachsene und Migrant*innen von April bis Juni war so beliebt, dass teilweise die Velos ausgingen.

Alles kein Problem: Man teilte sich ein Velo und kommt damit ins Gespräch und besser in Kontakt – Integration inklusive. Grund genug für Pro Velo, diese Kurse nach der Sommerpause fortzusetzen.

Im September, nach unseren Einsätzen am Slow Up und beim Stafte26, bieten wir an vier Abenden Fortsetzungskurse an. Wir treffen uns um 18.30 Uhr beim Kirchgemeindehaus an der Dorfstrasse in Windisch und vertiefen das Gelernte. Anfänger*innen sind selbstverständlich ebenfalls jederzeit willkommen.

Wenn du teilnehmen willst, dann registriere dich bitte unter pro-velo-ag.ch/brugg-windisch/bw_velofahrkurs-erwachsene/.

Teilnehmende, die bereits registriert sind, erhalten jeweils ein paar Tage vor dem Kurs eine Erinnerung mit der Aufforderung, sich für den nächsten Kursabend anzumelden.



Velo Agenda 2026

9. August	SlowUp, Brugg
August	Pro Velo Station am Stafte26
September	Velofahrkurse für Erwachsene, Windisch

Behindertensport Region Brugg

Kursleiter:

Luigi Ponte / Sascha Freiburghaus

Weitere Leiter und Helfer:

Miriam Stamm, Bettina Hitz, Hajo Hindriks

Anzahl Sportler/Innen:

20 Erwachsene und 10 Kinder

Boccia-Club Windisch

Gründung: 1972

Postadresse:

Brackrütistrasse 1,
5210 Windisch, Tel. 056 442 16 81

Präsident:

Co-Präsident: Bruno Meier

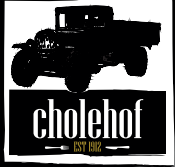
Tel. 079 217 63 10

bruno-sylvia@outlook.com

Öffnungszeiten: Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag

■ farben! ■ unsere ■ leidenschaft ■ ■
malerhoffmann.ch

farbgestaltung innenrenovationen fassaden mineralfarben kalk- und lehmputze stucco
pascal bühler aumattstrasse 7 5210 windisch
tel 056 441 08 06 info@malerhoffmann.ch www.malerhoffmann.ch



Voegtlin-Meyer AG

HOLZKOHLE
GRILL

GASTRO-SHOP
✂ MIT **TÄGLICH** FRISCHEN MENÜS!



**TANKSTELLE UND GASTRO-SHOP
IM WILDISCHACHEN IN BRUGG**

cholehof.ch



GRAF

HAUSTECHNIK – SANITÄR – HEIZUNG

graf-haustechnik.ch | info@graf-haustechnik.ch

Grufti's

Präsident: Daniel Hochstrasser
Tannhübelstrasse 6, 5212 Hausen
daniel.hochstrasser@hisppeed.ch
Kassier: Fabian Brogli, 079 772 88 66
E-Mail: www.gruftis-windisch.ch

Liebe Fasnächtler

Unser letzter WIZ Beitrag begann wie folgt:

«In den letzten beiden WIZ-Ausgaben gab es leider nicht sehr viel zu lesen von uns. Das heisst aber nicht, dass wir untätig waren, sondern vielmehr, dass die Zeit einfach so schnell vergeht und dadurch das Berichten vom Vereinsleben der Gruftis etwas auf der Strecke blieb.»

Nun sind bereits wieder einige Monate vergangen, und eigentlich könnten wir den aktuellen Bericht mit denselben Worten einleiten. Die Zeit läuft und läuft, ja sie rennt fast davon.

Trotzdem haben wir nun ein paar Minuten gefunden, um über unser aktives Vereinsleben zu berichten, auch wenn es in den letzten WIZ Ausgaben keine Beiträge von uns gab. Beginnen wir mit einem kurzen Rückblick:

Im Februar 2026 befanden sich die Gruftis mitten in der Hochsaison des Vereinsjahres. Mit unserem farbig geschmückten Fasnachtswagen suchten wir die Umzüge in Tägerig, Gebenstorf, Mellingen, Würenlingen, Brugg und Riniken. Und mittendrin, am Samstag, 21. Februar 2026, fand unser eigener Umzug in Windisch statt, mit vorgängiger Fasnachtseröffnung am Donnerstag, 19. Februar 2026. Am Umzug selbst durften wir einmal mehr einen neuen Teilnehmerrekord verzeichnen, was uns sehr gefreut hat.



Der Februar war insgesamt ein intensiver und aufwändiger Monat. Unter dem Strich hat es uns aber grossen Spass gemacht, und wir hoffen, dass wir dem einen oder anderen mit unserem Wagen, den Kostümen und unseren Choreos ein Lächeln aufs Gesicht zaubern konnten.

Kaum war die Fasnachts- und Umzugssaison vorbei, ging es Schlag auf Schlag weiter. Ende März haben wir den Fasnachtswagen vom alten Motto befreit und gleichzeitig das Motto 2027 bestimmt. Wir wollen an dieser Stelle noch nicht zu viel verraten, aber es wird funkeln!

Natürlich ist es mit dem Motto allein nicht getan. Deshalb haben wir uns Gedanken gemacht, wie der Fasnachtswagen nächstes Jahr aussehen soll, und erste Ideen für das neue Kostüm gesammelt. Beides läuft bereits auf Hochtouren und wir freuen uns jetzt schon, wenn es wieder losgeht.

Anfang Juni 2026 fanden die Generalversammlung und anschliessend die jährliche Klausur statt. Die GV konnte wie gewohnt zügig durchgeführt werden. Im laufenden Vereinsjahr gibt es keine Veränderungen im Vorstand; allerdings haben drei langjährige Vorstandsmitglieder ihren Rücktritt per Ende des Vereinsjahres angekündigt.

Die Klausur benötigte etwas mehr Zeit. Wie immer standen die Vereinsstruktur und die kommenden Veranstaltungen im Fokus. Dabei galt es, die richtigen Weichen zu stellen. Sei es für die Events, die Fasnachtssaison oder die bevorstehenden Vakanzen im Vorstand.

Folgende Anlässe sind im kommenden Vereinsjahr geplant:

- Argovia Fest am 4. und 5. September 2026
- Fasnachtseröffnung am 14. November 2026
- Glühweinstand am Weihnachtsmarkt der Garage Wüst vom 12. bis 15. November 2026
- Glühweinstand am Weihnachtsbaumverkauf der Gärtnerei Winkenbach in Hausen
- Fasnachtsweekend Windisch vom 11. bis 13. Februar 2027

Es gibt also wieder einiges zu planen, zu organisieren, zu bauen und zu gestalten. An dieser Stelle einmal mehr ein grosses Dankeschön an die gesamte «Gruftis Gäng» für das tatkräftige Mitwirken. Ohne all die fleissigen Hände könnten wir unser reich gefülltes Jahresprogramm nicht stemmen.

Zum Abschluss möchten wir nochmals speziell auf das Argovia Fest und insbesondere auf unsere Bar aufmerksam machen. Ihr findet uns von Freitag, 4. September bis Samstag, 5. September 2026 (oder vielmehr bis Sonntag, 6. September 2026, 04.00 Uhr) an der wohl grössten Party im Kanton Aargau – wie schon im letzten Jahr an bester Lage, direkt bei der Bühne! Spannende Acts auf der Bühne, kombiniert mit der gewohnten Gruftibar Stimmung – da springt das Herz vor Freude. Kommt vorbei und genießt es!

Fasnächtliche Grüsse



Vindonissa-Kosmetik
Margrit Schär
Eidg. Fähigkeitszeugnis EFZ

- Gesichtsbehandlung inkl. Energieentlastung (Lykotronic, Licht, Farben)
- diverse Entlastungen des Energiesystems (Narben)
- weitere Gesichtsbehandlungen nach Hauttyp
- Alle üblichen Behandlungen (Wimpern, Brauen färben, kosmetische Hand- und Fusspflege)
- diverse Methoden der Haarentfernung (ohne IPL und Laser)
- Life Resonance-Produkte (Biozertifizierte BDIH)

Dohlenzelgstrasse 10
5210 Windisch Telefon 056 441 91 33

WiZ unterwegs

Achtzigmal Geschichte und Geschichten zu Windisch und Königsfelden: Prächtiges und Unscheinbares – redende Grenz- und Grabsteine – Kunstwerke, Künstlerinnen und Künstler – klingende Namen und Namenloses.

von Barbara Stüssi-Lauterburg

Verkaufspreis Fr.25.00

Erhältlich am Schalter
der Einwohnerdienste
Windisch oder zu bestellen
bei der Weibel Druck AG,
Windisch.
max.gasser@weibeldruck.ch



P. PORTMANN Bedachungen

5210 Windisch

056 441 59 30 • 079 216 23 12

portmann-bedachungen@bluewin.ch

Schulung für Senioren



Lernen Sie iPhone, iPad, MacBook oder
Windows sicher zu bedienen

Einführung in Fotografieren mit iPhone,
TWINT, SBB-App, Mail, WhatsApp und mehr

Schulung bei Ihnen zu Hause



Susan Meier - digital

5212 Hausen AG

079 404 94 00

susanmeier.digital@icloud.com

www.susanmeier-digital.com



Frauenturnverein Windisch

Gründung: 1929, Raiffeisenbank
IBAN: CH98 8069 0000 0023 5290 1
Präsidentin: Nadine Fügi
Kontakt: vorstand@ftv-windisch.ch
Turnen: Donnerstag 20.00 Uhr,
Turnhalle Dohlenzegg

Spontan organisierten Yvonne und Eliane am 28. Mai einen Grillplausch auf dem Lindeli! Es war ein richtig toller Abend. Herzlichen Dank an alle Helferinnen, Bäckerinnen und Feuermacher.

Und dann kam der 12. Juni und unsere dreitägige Vereinsreise startete. Sie führte uns nach Stuttgart und in den Schwarzwald. In Ludwigsburg machten wir zuerst Halt und besuchten das Schloss, es gab einen interessanten und amüsanten Rundgang und wir erlernten den offiziellen Hofknicks. Weiter ging es nach Hessingheim, dort erkundeten wir eine Felsengartenkellerei, natürlich mit einer Degustation.

Am nächsten Tag wartete der wohl lauschigste Zoo Deutschlands auf uns und am Nachmittag flanierten wir durch die Fussgängerzone. Und schon war der dritte Tag da. Wir verliessen das Hotel Maritim früh, wartete doch eine längere Busfahrt auf uns. In Blumberg bestiegen wir die Sauschwänzlebahn und zuckelten mit ihr gemächlich durch die Natur. Nächster Halt war der Schluchsee, dort machten wir mit dem Schiff eine Rundfahrt auf dem See, bevor es nach Hause ging. Es waren drei schöne Tage und wir hatten es toll zusammen.

Vor den Sommerferien bummelten wir zum Max und Moritz in Hausen. Die Fitten marschierten über den Lindhof, die Gemütlichen nahmen die untere Strecke, einige kamen mit dem Bus oder Auto zu einem gemütlichen Abend.

Der traditionelle Herbstausflug ist dieses Jahr ein Tagesausflug gespickt mit Abwechslung und viel Zeit für Genuss. Die Details solltet ihr erhalten haben. Anmeldungen nimmt Nadine bis am 1.9.26 entgegen.

Leichtathletikriege TV Windisch

Obmann:
Daniel Hacksteiner, Tel. 056 441 99 89,
obmann@lar-windisch.ch
Basis-Trainings:
Dienstags 19.15–21.00 Uhr
alle Trainingsgruppen; Donnerstags
17.30–19.00 Uhr spielerisches Training
für Kinder von 7–11 Jahren;
Freitag 19.15–21.00 Uhr
alle Trainingsgruppen
Angebot:
Jugend-LA (Nachwuchs); Mehrkampf,
Läuferinnen und Läufer; Sprint
Internet: www.lar-windisch.ch

Die Wettkampfsaison ist in vollem Gange, mit unseren Athleten mitdendrin. Besondere Highlights unter den Wettkampfergebnissen waren die Schweizerfinalqualifikation von Noelle Schenkel am Regionalfinal des Mille Gruyère. Sie qualifizierte sich in der Kategorie W15 mit einer Zeit von 3:23.54 über 1000m für den Final im September und konnte ihre persönliche Bestleistung um 20 Sekunden senken.

Ein weiteres Highlight war der vereinsinterne UBS Kids Cup, welcher im Juni stattgefunden hat. Gesamthaft haben hier 62 LAR-Athleten und Athletinnen im Stadion Au in Brugg ihr Bestes gegeben.

An den Aargauer Einkampfmeisterschaften konnte Elias Bühlmann mit einer Zeit von 52.70 über 400m glänzen und sicherte sich den zweiten Rang in der Kategorie U18/U20 Männlich. Jona Waltenspühl sprintete bei den U16 Männern mit 11.17 Sekunden auf den vierten Zwischenrang über die 80m und erreichte im Hochsprung den fünften Schlussrang mit einer übersprungenen Höhe von 1.45m.

Am zweiten Wettkampftag der Aargauer Einkampfmeisterschaften war Elias Bühlmann erneut am Start, diesmal über die 800m, wo er mit einem Start-Ziel-Sieg und einer neuen persönlichen Bestleistung in 1:58.07 gewann. Jona Waltenspühl erreichte auch an diesem Tag einen tollen sechsten Rang im Weitsprung der U16 Männer mit gesprungenen 4.99m.

Noelle Schenkel lief ihren ersten 600m Lauf und erreichte in 1:52.68 den siebten Rang der U16 Frauen.

Nach einer kurzen Sommerwettkampfpause geht es im August bereits wieder weiter mit zahlreichen Anlässen, an denen Athletinnen und Athleten sich zum Besten geben. Ein Vereinshighlight dürfte hier vorweg schon der Visanasprint vom 15. August 2026 sein, welcher wie schon in den vergangenen Jahren, von der LAR Windisch organisiert und durchgeführt wird.

Auf die weiteren Highlights und Glanzleistungen unserer Vereinsmitglieder dürfen wir gespannt bleiben.

Spielgruppe Treffpunktli

Gründung: 1993
PC-Konto 50-11566-3, Wallweg 6,
5210 Windisch,
Präsidentin: Kathrin Tenner-Kotok,
Leiterin: Monica Koemeter,
Tel. 077 439 32 85
Gruppenzeiten:
Montag bis Freitag: 08.30–11.30 Uhr
Dienstagnachmittag: 14.00–16.00 Uhr
Homepage: www.treffpuektli.ch
E-Mail: info@treffpuektli.ch

Das Spielgruppenjahr schlossen wir mit einer Schatzsuche ab. Die kleinen Piratinnen und Piraten suchten eifrig nach dem verlorenen Schatz draussen im Garten. Bei schönstem Sommerwetter wurden dann zum Schluss die «grossen» Spielgruppenkinder in Kindergartenkinder verwandelt und verabschiedet.

Nun freuen wir uns auf den Start nach den Sommerferien mit neuen und bekannten Gesichtern. Es hat noch wenige Plätze frei für Kinder von 2–5 Jahren.

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bei unserer Spielgruppenleiterin Monica Koemeter zu den Spielgruppenzeiten (Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr) unter: 077 439 32 85 oder jederzeit per Mail: info@treffpuektli.ch.

Weitere Infos sowie das Anmeldeformular finden Sie auch auf unserer Website www.treffpuektli.ch.

Vindonissa-Singers

Gründung: 1972
 PC-Konto 50-13833-9
 Co-Präsidentin: Sandra Bossart und
 Claudia Kaufmann
 5210 Windisch
 info@vindonissasingers.ch
 Proben: Mittwoch, 19.30–21.30 Uhr,
 Aula Chapf, Singsaal
 www.vindonissasingers.ch

Vindonissa Singers feierten grossen Erfolg am BrugglynBeats auf der Storchent Bühne in Brugg.

Am 05. Juni gaben die Vindonissa Singers mit ihrem neuen Dirigenten und Chorleiter Arndt Krueger das erste gemeinsame Konzert auf der Storchent Bühne am BrugglynBeats unter dem Motto «auf der Sonnenseite des Lebens». Um 20 Uhr hatten sich bereits viele Zuschauer zum Gratis-Konzert unter freiem Himmel eingefunden. Pünktlich startete der Chor mit dem Eröffnungsstück «Start a Fire» aus dem Musical «La La Land», am E-Piano begleitet von Vivian Chan-Krueger. Christian Roth übernahm dabei die Rolle des Solisten am Anfang des Stücks. Nach einer kurzen Einleitung durch Arndt Krueger übernahmen die beiden Mitsängerinnen Claudia Kaufmann (Co-Präsidentin) und Monika Brändli die weitere Präsentation des Konzerts, das sie als heiteres 4-gängiges Klang-Menü vorstellten. Nach dem fulminanten Start folgten «Have a nice Day» von Lorenz Maierhofer und «Blackbird» von den Beatles, die beide a cappella vorgetragen wurden.

Der zweite Gang «Coolness und Karibik» beinhaltete «Ain't no Sunshine», von Bill Withers, «Jamica Farewell», als a cappella-Stück von Harry Belafonte und «Killing me Softly», ursprünglich geschrieben von Charles Fox, das später von vielen bekannten Sängern gecovert wurde.

Der nächste Block startete mit dem Medley von Mani Matter, das zwanzig berühmte Hits des Berner Troubadours zu einem Ganzen verband. «Money, Money, Money» von Abba war das ideale Lied, um die Hutkollekte im Publikum zu starten. Danach folgte «Seasons of Love», aus dem Broadway-Musical «Rent», komponiert von Jonathan Larson.



Der letzte Gang des musikalischen Menüs lautete «Latin Passion und Rhythmus» mit Liedern auf Spanisch, Portugiesisch und Englisch. Das kolumbianische Folk-Lied «Prende la Vela» (auch a cappella) von Lucho Bermúdez startete mit einem Solo von Clemens Frei, danach folgte der Bossa Nova aus Brasilien «Agua de Beber» und am Schluss «Viva la Vida» von Coldplay.

Das Publikum klatschte den Chor begeistert zum Zugabe-Song «What a Wonderful World» von Louis «Satchmo» Armstrong. Der Erfolg des Konzerts widerspiegelte sich auch im Resultat der Hut-Kollekte. Der gesammelte Betrag übertraf alle Erwartungen des Chors bei Weitem. Nochmals ein herzliches Dankeschön der Vindonissa Singers an alle Spender*innen.

Vielleicht hat der Aufruf am Konzert nach sing-begeisterten Männern dazu geführt, dass die Vindonissa Singers bald ein neues Mitglied begrüßen dürfen. Weitere potenzielle neue Sänger*innen können sich gerne auf der Website www.vindonissasingers.ch unter «Kontakt» informieren. Auf dieser Website finden die Besucher auch weitere Bilder und Video-Aufnahmen dieses Konzerts.

Alles in allem eine äusserst erfreuliche Aufführung für alle Beteiligten; eine weitere Teilnahme am BrugglynBeats ist damit durchaus möglich.

Fotos: Beat Guggisberg
 Videos: Stefan Ellensohn
 Text: Heinz Bischof



Close Harmony Rock Pop Chor

Gründung: 1995
 Präsidentin: Roswitha Bachmann
 Dirigent: Thomas Müller-Millet
 Proben: Dienstag 19.45 Uhr, Aula
 Chapfschulhaus
 Webseite:
<http://www.closeharmony.ch/>

Close Harmony freut sich, am Stadtfest Brugg mit zwei Auftritten vertreten zu sein. Der Chor ist am **Sams- tag, 22. August, um 12.30 Uhr** auf der **Eisi-Bühne** sowie am **Sonntag, 23. August, um 15.00 Uhr** in der **Stadtkirche** zu hören – beide Male mit einem kurzen, abwechslungsreichen Programm. Wir freuen uns auf zahlreiches Publikum!

Zwei weitere Höhepunkte folgen im November: Am **6. November** in der **Mino Kirche Aarau** und am **7. November** in der **reformierten Kirche Windisch**. Gemeinsam mit dem Klassik Nuevo Orchestra und dem Saxofonisten und Komponisten Rafael Baier präsentieren wir ein abwechslungsreiches Konzertprogramm mit speziell für diese Besetzung arrangierten Songs.

Weitere Informationen sind unter klassiknuevo.com und closeharmony.ch zu finden.



Frauenchor Windisch

Gründung: 1914

Kontakt: Hanni Hofmann,

Tel. 056 441 47 14,

E-Mail: hannahofmann@gmx.ch

Dirigent: Dieter Studer, Brugg

Proben: Dienstag, 19.30–21.15 Uhr

(gemäss Probestundeplan), Singsaal

Bezirksschule Dohlenzelg

Singen, Reisen und Gemeinschaft pflegen

Wer meint, in einem Chor werde nur gesungen, geübt und gelernt, der ist auf dem Holzweg und kennt den **Frauenchor Windisch** nicht. Die Hauptaufgabe unseres Chores ist selbstverständlich das Singen und Erarbeiten von musikalischen Werken.

Letzteres nehmen wir auch sehr ernst und sind bestrebt, uns qualitativ stets zu verbessern. In den **Konzertauftritten** möchten wir das Publikum von diesen Bemühungen überzeugen und die Erfolge dieser Auftritte zeigt, dass wir auf dem rechten Weg sind.

Den grössten Anteil an dieser Tatsache haben wir unserem langjährigen und hochmotivierten Dirigenten **Dieter Studer** zu verdanken. Mit ihm zu singen und die musikalische Vielfalt des Frauenchorgesanges zu entdecken, macht Freude und Spass, obgleich es dabei keinesfalls an ernsthafter Arbeit fehlt!

Ein weiteres wichtiges Merkmal unseres Chores besteht in der Pflege einer Gemeinschaft, welche sich um gesangliche Fortschritte bemüht, das **persönliche Miteinander** aber nicht ausser Acht lässt. Dazu gehört ein alljährlicher **Tagesausflug**, der Kontakte ausserhalb der Proben ermöglicht und das erwähnte Miteinander fördert.

Zum geselligen «Pflichtprogramm» gehört auch der überaus beliebte **Sommerhöck**, welcher dank der Gastfreundschaft einer engagierten Sängerin und ihres kulinarisch sehr begabten Ehemanns stattfindet. Alle Sängerinnen tragen etwas dazu bei, damit ausser Risotto und Grilladen auch köstliche Beilagen und

ein abschliessendes Dessert genossen werden können. Einige Monate später trifft man sich dann zur gemütlichen **Weihnachtsfeier**, welche ebenso seit langem ihren festen Platz im Jahresprogramm hat und viel emotionale Wärme in die kalte Jahreszeit bringt.

Gegenwärtig geniessen alle 26 Sängerinnen eine verdiente **Ferienpause**, die am 11. August endet und eine intensive Vorbereitung auf das nächste Konzert im Frühjahr 2027 einleitet. Zu einem Rendezvous mit beschwingten **Chansons aus Frankreich und andern Ländern** laden wir dann ein in der Hoffnung, uns **sous le ciel de Paris** wiederzutreffen.

Parkbahn Königsfelden

Modellbahnanlage: im Park Königsfelden (beim alten Spital)

Adresse: Parkbahn Königsfelden

Schellenackerstrasse 33c, 5400 Baden

Kontaktperson: Willi Bertschinger,

Tel. 056 222 88 53

Internet: www.pbkf.ch

Die vergangene Periode war für die Parkbahn eine sehr intensive, betriebsame Zeit:

- Am Pfingstamstag und -Sonntag (23./24.05.2026) fand das Bahnfestival Brugg statt. An zahlreichen Anlässen in der Umgebung durften die Besucher die faszinierende Welt der Eisenbahn erleben. Auch die Parkbahn beteiligte sich daran und fuhr an beiden Tagen auf der Anlage in Königsfelden. Es dampfte prächtig und es herrschte ein erfreulich grosser Andrang an Besuchern.
- Für den Familienanlass der PDAG-Feuerwehr vom 30. Mai standen drei Züge im Einsatz. Dieser Tag galt mehr der Gemütlichkeit im kleineren, privaten Kreis.
- Bereits eine Woche später, d.h. am 07.06.2026 fuhr die Parkbahn wieder für die Öffentlichkeit. Wegen Mangel an Lokführern standen leider nur drei Züge zur Verfügung. Sie vermochten jedoch, das Fahrgästekommen bravurös zu meistern.

- Die andauernd grosse Hitze dieses Frühsommers hatte auch Folgen für die Parkbahn: Feuerverbot wegen Trockenheit! Wegen grosser Brandgefahr mussten die Dampfzüge im Stall bleiben. Der Publikumsaufmarsch hielt sich anfänglich in Grenzen und zog erst gegen Abend etwas an.

Unser aktives Mitglied Reto Koller baute einen Spezialwagen für den Transport von Rollstühlen. Er steht allerdings im Normalfall nicht im Einsatz und kann nicht von allen Loks gezogen werden. Doch bei Bedarf sind wir stets bemüht, ihn einzusetzen – so kürzlich geschehen!

Nächste öffentliche Fahrtage (nur bei trockener Witterung).

- Sonntag, 6. September, 13–17 Uhr
- Sonntag, 11. Oktober, 13–17 Uhr



Feuerwehrvereinigung

Windisch-Habsburg-Hausen

Gründung: 1968

(Pikettvereinigung: 1929)

Präsident: Jonas Häberling,

praesident@fwvwhh.ch

Kassier: Carmen Häfeli,

Weierstrasse 5c, 5242 Lupfig,

076 386 31 88

Bank: Raiffeisenbank Wasserschloss, 5412 Gebenstorf

IBAN: CH60 8069 0000 0015 4179 2, Clearing Nr. 80690

BÜPA AG

Das Büro und Papeterie Fachgeschäft
Bahnhofstrasse 12, 5200 Brugg
Tel. 056 441 98 66
post@buepa-ag.ch

- Schulbedarf
- Markenschreibgeräte
- Artoz Papiere
- Bürogeräte
- Lederwaren

online-papeterie.ch

das internet-portal fürs büro

- mit vielen Aktionen



Gartenbau • Gartenpflege
Friedhofgärtnerei

Riniken • Brugg • 056 441 52 36
www.reding-gaerten.ch

Pro Senectute Aargau
Beratungsstelle Bezirk Brugg
Telefon 056 441 06 54
brugg@ag.prosenectute.ch

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Mittagstisch in Windisch

1. Dienstag im Monat, 12.15 Uhr

01. September 2026
06. Oktober 2026

03. November 2026
01. Dezember 2026

Sanavita AG Lindenpark, Windisch

Claire Aeberhard, Telefon 056 442 16 86
oder 079 782 41 68

Abmeldung bis Montagvormittag
10.00 Uhr an Claire Aeberhard

- **YAMAHA**
- **HONDA**
- Pneus
- Verkauf + Service
- Motorradmode



Tel. 056 441 93 88
Zürcherstrasse 38
5210 Windisch



Schreinerei
HESS

Ihre Schreinerei in der Region Brugg
für Möbel nach Maß, Türmontage,
Einbauschränke und weitere
Schreinerarbeiten.

www.schreinereihess.ch

Amattstrasse 3 | 5210 Windisch | Tel.: 056 441 80 58 | Mobil: 079 768 71 23 | post@schreinereihess.ch

Gemeinde- und Schulbibliothek Windisch

Gründung: 1933/34

Adresse: Dohlenzelgstr. 24a,

Tel. 056 448 97 90

info@bibliothek-windisch.ch

www.bibliothek-windisch.ch

Leitung:

Laura Schnellmann

und Gabi Umbricht

Aktuelle Öffnungszeiten:

Mo 16.00–19.00 Uhr / Di 9.00–12.00 Uhr

Mi 13.00–19.00 Uhr / Do 9.00–17.00 Uhr

Fr geschlossen / Sa 09.00–13.00 Uhr

Während den Schulerferien:

Mo 16.00–19.00 Uhr

Mi 16.00–19.00 Uhr

Sa 9.00–13.00 Uhr

Sentobib Umfrage

Die Bibliothek Windisch macht mit bei der Sentobib-Umfrage. Die Sentobib-Umfrage wurde von sieben europäischen Universitäten entwickelt mit dem Ziel, öffentlichen Bibliotheken einen Einblick in die eigenen Abläufe zu ermöglichen. Den standardisierten Umfragebogen haben wir für unsere Bibliothek angepasst.

Die Umfrage wird vom 24. August bis am 21. September laufen, den dazugehörigen Link und QR-Code veröffentlichen wir am 24. August auf unserer Website und via Social Media.

Bitte schenken Sie uns dann fünf Minuten Ihrer Zeit und füllen Sie den Fragebogen online aus. Dies zeigt uns auf, was wir bereits gut machen und hilft uns, Angebot und Öffnungszeiten noch besser auf unsere Kundschaft auszurichten und neue Bibliotheksnutzende dazuzugewinnen.

Damit sich eine Teilnahme für Sie lohnt, verlosen wir ein Jahresabonnement mit allen unseren Angeboten: physische Medien in der Bibliothek, digitale Medien über ebookplus und Streaming von Filmen über filmfreund. Der zweite Preis ist ein Gutschein von Orell Füssli im Wert von 20 Franken, der dritte Preis ein Gutschein von Orell Füssli im Wert von 15 Franken.

Zusätzlich wird für jede vollständig ausgefüllte Umfrage über den World

Land Trust, eine anerkannte britische Organisation, 1 m² bedrohter Regenwald gerettet und über die gesamte Studie hinweg (gesamte Schweiz) werden fünf Reisegutscheine im Wert von jeweils CHF 1000.– verlost.

Offener Bücherschrank beim Treffpunkt im Unterdorf wetterfest gemacht

Der offene Bücherschrank beim Treffpunkt Unterdorf hat im Lauf des letzten Jahres unter dem Regen gelitten. Dank ehrenamtlichem Einsatz von verschiedenen Personen aus dem Unterdorf hat der Schrank jetzt ein neues Dach und eine wetterfeste Imprägnierung bekommen. Herzlichen Dank an alle, die sich dafür eingesetzt haben, dass er an diesem gut frequentierten Standort bleiben kann.



Bücher in Grossdruck

Seit ein paar Wochen haben wir eine begrenzte Anzahl an Büchern in Grossdruck. Die Bücher tauschen wir halbjährlich über Bibliomedia aus, damit immer wieder etwas Neues dabei ist. Je nach Nachfrage bauen wir das Angebot aus oder geben es gegebenenfalls auch wieder auf.



Neue App biblio.ch

Haben Sie die neue App für Bibliotheken schon ausprobiert? Hier haben Sie alles auf einen Blick: Sie sehen, was Sie ausgeliehen haben, und zwar nicht nur bei uns in der Bibliothek, sondern auch über die Onleihe bei ebookplus. Sie können ganz einfach verlängern, sehen unsere Neuanschaffungen und haben Ihre Bibliothekskarte immer dabei.

Jungschar Vindonissa

Jungschar Vindonissa:

Pia Bertschinger, 077 481 14 70

Marc Bertschinger, 077 510 52 59

hauptleitung@jsvindonissa.ch

www.jsvindonissa.ch

Die Sommerferien sind schon wieder vorbei und damit auch unser Sommerlager. Dieses Jahr war das Sola allerdings ein wenig anders, weil dieses Jahr das Schweizertreffen der Jungschar EMK statt fand. Im sogenannten STR26 kamen Jungscharen aus der ganzen Schweiz nach Brittnau AG, um vom 28. Juli bis 6. August zusammen ein grosses Zeltlager zu verbringen. Auch wir als Jungschar Vindonissa waren mit dabei, erlebten eine ereignisreiche Zeit und hatten viel Spass. Wer mehr über das STR26 erfahren möchte kann das auf www.str.jemk.ch.

Jetzt starten wir wieder in ein neues Semester. Mit dem Semesterthema «Hafen» erwarten uns wieder viele spannende und lustige Jungscharnachmittage. Wer zwischen 6 und 15 Jahre alt ist und Lust auf Spiel und Spass im Wald hat kommt doch mal vorbei! Unser Semesterprogramm und alle Infos findet ihr auf www.jsvindonissa.ch.



Quartierverein Unterwindisch

Gründung: 2.3.1963

Präsident: Roberto Cotardo

079 326 30 33

Vorstand: Catarina Rüegg

Ivan Kellenberger, Susanne Looser

Website: unterwindisch.ch

Kontakt: unterwindisch.ch/kontakt

Unterdorfmarkt am Samstag, 5. September 2026

Was?

Seit Jahrzehnten findet am ersten Samstag im September der Unterdorfmarkt statt. Entlang der Ländestrasse zieht sich der Markt mit einer bunten Mischung aus Kunsthandwerk, Leckereien und Flohmarktartikeln hinunter zur Reuss, wo auf der Ländewiese die Marktbeiz zum Essen und Plaudern einlädt und im Kinderparadies die Kleinsten die Zeit vergessen.

Wann?

Markt 10–16 Uhr,
Marktbeiz bis 23 Uhr

Wo?

Ländestrasse & Ländewiese in Unterwindisch → Die gelben Pfeile werden Ihnen den Weg weisen!

Wer?

Der Anlass wird organisiert vom Quartierverein Unterwindisch und wir freuen uns über viele Marktfahrer*innen und Marktbesucher*innen.

Wie?

Sie möchten gerne selber einen Stand betreiben?

→ unterdorfmarkt@gmail.com

Quartierverein Oberburg

Gründung: 15.8.1983

Präsidentin: Elsbeth Hofmänner,

Sonnhalde 4, 5210 Windisch

www.quartierverein-oberburg.ch

e.hofmaenner@gmx.ch

Tel. 079 531 68 16

RÜCKBLICK

Musikständli

Ein grosses Merci für den tollen musikalischen Auftritt, das gemeinsame

Bräteln und gemütliche Zusammensein. Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr :).

Jugendfest

Auch viele Mitglieder vom QV Oberburg haben einen Einsatz am Jugendfest geleistet, was ein herzliches Dankeschön verdient.

AUSBLICK

Spaziergang durch die Oberburg

Am Sonntag, 6.9.2026 treffen wir uns um 10.00 Uhr beim Bärenbrunnen. Barbara und Jürg Stüssi führen uns durch die Oberburg und werden uns mit viel geschichtlichem Wissen bereichern. Wenn das Wetter mitmacht, werden wir anschliessend bei der Linde bräteln und zusammen einen gemütlichen Mittag verbringen.

Abendtreff

Am Donnerstag, 10.9.2026 ab 20.00 Uhr treffen wir uns in der EG Bar beim Campusplatz zum Abendtreff. Kommt vorbei und genießt einen geselligen Abend.

Der Vorstand freut sich über euer Erscheinen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Quartierverein Mitteldorf

Gründung: 22.11.1985

Präsidentin: Karin Winters,

Tel. 056 441 48 76

Kassierer: Philipp Keiser, Dorfstrasse

34, 5210 Windisch, Tel. 078 739 21 74

Vorstand:

Philipp Keiser und Stefan Wagner

www.quartierverein-mitteldorf.ch

Wanderung auf die Ruine Besserstein

Am Sonntag, 31. Mai trafen sich elf Wanderer am Busbahnhof Brugg mit dem Ziel, nach Villigen zu fahren und zur Burgruine Besserstein zu wandern. Der Anblick der Ruine führte zu einem kräftigen Durchatmen, dann wird der sehr steile Aufstieg mutig in Angriff genommen. Gemütlich, Schritt für Schritt geht es Höhenmeter für Höhenmeter bergwärts. Schlussendlich trafen alle ohne Probleme beim Waldhaus Schranken ein, wo bereits vier weitere Mitteldörfler warteten, welche mit dem Auto zur

Waldhütte gefahren waren. Leider hatte dieses dann keine Lust mehr nach Hause zu fahren, so musste der TCS für Hilfe aufgeboden werden. Vom Waldhaus war es nur noch ein kurzer Spaziergang zur Burgruine Besserstein, die fantastische Aussicht entlohnte für den anstrengenden steilen Aufstieg.

Zurück beim Waldhaus warteten ein feiner Apéro und ein schönes Feuer für die mitgebrachten Grilladen. Nach einem gemütlichen Zusammensein teilte sich die Wandergruppe auf: Der eine Teil ging den gleichen Weg zurück, die anderen wanderten weiter auf die Passhöhe Bürersteig. Der riesige Steinbruch konnte von oben bestaunt und auf dem Geissberg die wunderschöne Weitsicht genossen werden. Rechtzeitig vor dem Gewitter waren wir alle zu Hause – Timing ist halt alles. Ein schöner Tag, ein schöner Anlass und das Bewusstsein, in welcher schöner Umgebung wir leben, bleiben in der Erinnerung zurück.

Einsatz Jugendfest

Es war ein wunderschöner Jugendfesttag, aber es war heiss, sehr heiss! Einige Mitglieder des Quartiervereins Mitteldorf haben sich zur Mitarbeit in der Festwirtschaft zur Verfügung gestellt und es half nur eines, um gegen die Hitze anzukämpfen: Wasser trinken und nochmals Wasser trinken! Viele Besuchende gingen infolge der grossen Hitze nach der Morgenfeier nach Hause, sodass der Betrieb in der Festwirtschaft über Mittag eher ruhig verlief, am Nachmittag lief praktisch gar nichts mehr.

Dafür kamen die Leute dann gegen Abend in Scharen und die Mitarbeitenden in der Festwirtschaft waren gerade etwas gefordert! Der Quartierverein Mitteldorf hat für die Festwirtschaft über 900 Arbeitsstunden geleistet, was zum grössten Teil auf das Konto von Heinz Gerzner geht! Ihm ein grosses Danke, ein herzliches Merci für sein Engagement im OK und die Organisation der Festwirtschaft.

Quartierständli

Glücklicherweise haben Gewitter dazu geführt, dass es am Mittwoch, 1. Juli 2026 nicht mehr so heiss war.

Ideal für das geplante Quartierständli durch die Musikgesellschaft Eintracht. Viele Quartierbewohnende und auch Besuchende aus angrenzenden Quartieren liessen es nicht nehmen, bei einem feinen Apéro, den Klängen der Musikgesellschaft zu lauschen. Diese hat mit ihrem Auftritt einmal mehr überzeugt und grosse Begeisterung ausgelöst. Beim gemütlichen Zusammensitzen klang der Abend aus.

Nächste Anlässe:

- 15. August 2026 Quartierplausch mit Minigolfturnier
- 12. September 2026 Besuch Flughafen Zürich
- 13. November 2026 Racletteabend

Evangelisch-methodistische Kirche Windisch-Brugg

Pfarrer: Ruedi Stähli
Adresse: Hauserstrasse 42,
5212 Hausen AG
Tel. 077 472 64 44
ruedi.staehli@methodisten.ch
www.emk-windisch.ch

Öffentliche Grundsteinlegung

*Bild: Visualisierung der drei Gebäude.
Geplante Fertigstellung: Frühling 2028*



Am **Samstag, 15. August 2026, um 10.30 Uhr** findet die öffentliche Grundsteinlegung unseres Neubaus am Kappellenweg 8 statt. Neben Grussworten der Windischer Gemeinderätin Anita Bruderer sowie eines Vertreters der EMK Schweiz wird während der rund halbstündigen Feier symbolisch eine Bibel in das Fundament eingelassen. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, die Baupläne zu besichtigen und mit Vertretern der Bauherrschaft sowie

des verantwortlichen Architekturbüros Tschudin Urech Bolt ins Gespräch zu kommen. Zur öffentlichen Grundsteinlegung laden wir alle Interessierten herzlich ein! Auf der Parzelle entstehen neben dem viergeschossigen Kirchengebäude auch zwei Wohnhäuser mit insgesamt neun Mietwohnungen.

Ausflug Fischzucht Bremgarten

Am **Donnerstag, 17. September** fahren wir mit einem 30-Plätzer-Bus nach Bremgarten. Nach einer spannenden Führung durch die Fischzucht geniessen wir ein feines Apéro im Eventraum. Alle sind herzlich zu diesem lehrreichen Ausflug (13.30–18.00 Uhr) herzlich eingeladen! Informationen dazu auf der Webseite.

Wochenende «Heavenly Dresscode»

Ende August verbringen 90 Personen – 67 Erwachsene und 23 Kinder – gemeinsam ein Gemeindefestwochenende in Rickenbach BL. Unter dem Thema «Heavenly Dresscode» gehen wir in Workshops und Vorträgen der Frage nach, was es bedeutet, bei der Taufe «Christus anzuziehen», wie es die Bibel beschreibt.

Besonders beschäftigt uns, wie Jesus Christus den Menschen begegnet ist: voller Liebe, auf Augenhöhe, als Diener statt als Herrscher sowie mit Klarheit und Barmherzigkeit. Wir wünschen uns, dass dieses Wochenende uns ermutigt, seinem Vorbild im Alltag zu folgen.

Neben den inhaltlichen Impulsen kommt auch gemeinsames Spielen nicht zu kurz. Wer Lust hat, kurzfristig an diesem Wochenende vom 28.–30. August 2026 mit dabei zu sein, melde sich bei Ruedi Stähli.

Bild: Das Gemeindefestwochenende findet im Ferienzentrum Waldegg in Rickenbach BL statt.



Verein Alterswohnungen Windisch

Gründung: 1.3.1994
Adresse: Verein Alterswohnungen Windisch, Postfach, 5210 Windisch
Raiffeisenbank: PC 50-4158-4,
z.G. Verein Alterswohnungen Windisch
IBAN CH67 8069 0000 0024 0060 1
Präsident: Christoph Haefeli,
Ringstrasse 2, 5210 Windisch
Tel. 056 441 21 23
www.alterswohnungen-windisch.ch

Der Verein Alterswohnungen Windisch hat zum Ziel, altersgerechten und günstigen Wohnraum zu vermieten. Zurzeit verwalten wir acht 2½- und drei 3½-Zimmer-Wohnungen an der Dohlenzelgstrasse. Es besteht die Möglichkeit, sich auf die Warteliste setzen zu lassen.

Möchten auch Sie Mitglied im Verein Alterswohnungen Windisch werden, melden Sie sich über die Homepage an oder wenden Sie sich an unsere Aktuarin Silvia Härdi, Tel. 056 441 42 23.

Der Jahresbeitrag für Einzelpersonen beträgt Fr. 30.–, für Ehepaare Fr. 50.–. Wir freuen uns sehr, wenn Sie mit Ihrer Vereinsmitgliedschaft unsere Arbeit unterstützen.

Haben Sie wieder etwas mehr Zeit und möchten Sie sich bei uns im Vorstand engagieren? Gerne gibt Ihnen unser Präsident oder die Aktuarin Auskunft. Das Engagement ist bereichernd und vom zeitlichen Aufwand her problemlos machbar.

CEVI Windisch und Umgebung

Gründung CVJM: 1937
Gründung CVJF: 1979
Vereinsgründung: 1994
Präsidentin: Karin Rey v/o Paprika,
079 408 10 34
Abteilungsleiterin:
Sarina Schaffner v/o Foxi, 079 578 24 65
Programme für Kindergarten
1. Klasse (1x pro Monat)
Programme für Kinder ab der 2. Klasse
(2x pro Monat)
www.cevi-windisch.ch
ceviwindisch@gmx.ch

Gemeindenachrichten

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Das Zurückschneiden der Bäume und Sträucher entlang den Verkehrsräumen stellt insbesondere in der Vegetationsperiode eine Daueraufgabe dar. Nur so können klar definierte Verkehrsräume sowie die Verkehrssicherheit gewährleistet werden.

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in die Strasse bzw. den Gehweg hineinragen, zurückzuschneiden.

Wir bitten Sie, Ihre Sträucher und Büsche in den nächsten drei Wochen entsprechend dieser Vorschriften selber

zurückzuschneiden, oder zurückschneiden zu lassen. Werden die in den öffentlichen Raum ragenden Äste nicht entfernt, müsste dies durch die Gemeinde zu Lasten des Grundeigentümers veranlasst werden. Für allfällige Schäden durch den Rückschnitt kann die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Abteilung Planung & Bau Windisch

Erfolgreicher Lehrabschluss

Wir gratulieren **Jarin Schüepp, Jann Gerber und Tim Eggspühler** herzlich zur erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung als Kaufmann EFZ. Tim hat zudem die Berufsmaturität absolviert.

Wir sind stolz, dass wir Jarin, Jann und Tim während der Lehrzeit begleiten durften und sie als sehr gut ausgebildete Persönlichkeiten in die Berufswelt entlassen konnten. Wir danken ihnen für den engagierten Einsatz und die sehr gute Zusammenarbeit während der Lehrzeit.

Gleichzeitig freuen wir uns, dass Jarin und Tim der Gemeinde Windisch erhalten bleiben, bis sie im Februar 2027 in die Rekrutenschule eintreten. Jann befindet sich bereits in der Rekrutenschule. Wir wünschen ihnen für ihren weiteren Lebensweg alles Gute und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

Gemeindeverwaltung Windisch

Haben Sie den Newsletter der Gemeinde Windisch abonniert?

Viele Neuigkeiten werden in der heutigen Zeit in der digitalen Welt bekannt gegeben. Nebst unseren Printmedien (Generalanzeiger und Windischer Zeitung) informieren wir regelmässig über diverse Neuigkeiten auf unserer Webseite. Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter!

So erhalten Sie die wichtigsten Informationen der Gemeinde Windisch immer und überall. Sie können aus verschiedenen Rubriken auswählen und sich die Informationen sofort oder gesammelt per E-Mail zustellen lassen.

Wie erhalte ich den Newsletter?

Den Newsletter abonnieren können sie unter www.windisch.ch.

Klicken Sie auf «Windisch im Portrait», anschliessend auf «Newsletter» und tragen Sie dort Ihre Kontaktdaten ein. Sie erhalten im Anschluss ein E-Mail zur Bestätigung Ihrer E-Mailadresse.

ACTIVECITY

Brugg Windisch



**GRATIS
SPORT FÜR
ALLE!**

**17. August –
24. September 2026**

Amphitheater Windisch & Schulhauswiese Hallwyler Brugg

HIER ZUM
PROGRAMM



brugg



WINDISCH



80 JAHRE
STIFTUNG
GESUNDHEIT
REGION BRUGG



KANTON AARGAU



activecity.ch

Neue Parkkartentarife seit 1. Juli 2026

Im Rahmen der Überarbeitung des Parkierungsreglements wurden per **1. Juli 2026** die Gebühren für verschiedene Parkkarten angepasst.

Die wichtigste Änderung betrifft die Jahreskarte für Anwohnerinnen und Anwohner sowie für Nachtparkierende. Das neue Parkierungsreglement schreibt vor, dass die Jahresgebühr mindestens dem zwölffachen der je-

weiligen Monatsgebühr entsprechen muss. Eine Rabattierung von Jahreskarten ist damit nicht mehr zulässig. Die Tarife der Jahreskarten werden deshalb an die neuen gesetzlichen Vorgaben angepasst.

Gleichzeitig wird der Preis der Tagesparkkarte von bisher CHF 5.00 auf CHF 6.00 erhöht. Damit wird eine einheitliche und sachgerechte Tarifstruktur geschaffen.

Parkkarte / Parkierung	Tarif
Anwohnerparkkarte	CHF 50.00 pro Monat / CHF 600.00 pro Jahr
Tagesparkkarte	CHF 6.00 pro Tag
Service- und Baustellenparkkarte	CHF 50.00 pro Monat / CHF 600.00 pro Jahr
Nachtparkkarte	CHF 30.00 pro Monat / CHF 360.00 pro Jahr
Parkplätze mit Parkuhren	CHF 1.00 bis CHF 2.00 pro Stunde

Die Anpassungen dienen der Umsetzung des revidierten Parkierungsreglements und sorgen für eine transparente sowie nachvollziehbare Gebührenstruktur.

Die Parkkarten können über folgenden QR-Code (s. rechts) bestellt oder am Schalter der Regionalpolizei Brugg abgeholt werden. Die Tagesparkkarten können bequem über Parkingpay gekauft werden.

Gemeindeverwaltung Windisch



*QR-Code zur Bestellung
von Parkkarten*

Habsburg-Gottesdienst

«Deine Güte reicht, so weit der Himmel ist»

Die Weite des Himmels lädt uns zum Träumen ein:

Wo fängt der Himmel an, wo hört er auf?

Wir gehen den Spuren des Psalms 36 nach und staunen über die Unendlichkeit und Grosszügigkeit der göttlichen Güte.

Sonntag, 30. August 2026 um 10:00 Uhr

Der Gottesdienst wird von Pfarrerin Ursina Bezzola gestaltet.

Mitwirkung: Musikgesellschaft Eintracht Windisch.

Leitung: Roman Limacher

Schönwetter

Draussen vor dem Schloss Habsburg.
Anschliessend an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Zusammensein bei einem Apéro.

Schlechtwetter

Der Gottesdienst findet um 10:00 Uhr in der Kirche Windisch statt. Anschliessend Apéro im Saal des Kirchgemeindehauses.

Auskunft über Schön- oder Schlechtwetterprogramm ab Freitagnachmittag:
www.ref-windisch.ch

Anfahrt

Nutzen Sie nach Möglichkeit den öffentlichen Bus Nr. 366 Richtung Scherz:

Ab Brugg Bhf. / Campus	9.27 Uhr
Ab Gemeindehaus	9.29 Uhr
Ab Kath. Kirche	9.30 Uhr
Ab Habsburgstrasse	9.30 Uhr

Für den Heimweg:

Ab Dorfplatz Habsburg	11.42 Uhr
oder	12.42 Uhr

Fahrdienst

Für Ältere und gehbehinderte Personen bieten wir einen Abhol-Fahrdienst an. Bitte melden Sie sich bis Samstagabend an: 079 128 72 22.

Trägerverein Chinderhuus Simsala

Gründung: 2003

Adresse: Zürcherstr. 262, Postfach 141,
5210 Windisch,
www.chinderhuus-simsala.ch
Tagesstrukturleitung: Victoria Erdin,
056 552 00 46
Kitleitung: Janine Ort, 056 442 31 10

Präsidiumswechsel im Trägerverein Chinderhuus Simsala

Nach fünfeinhalb Jahren hat Nina Ryser-Iten an der Generalversammlung im Juni 2026 das Präsidium des Chinderhuus Simsala abgegeben.

Wir danken Nina herzlich für ihren wertvollen Einsatz und ihr grosses Engagement während all der Jahre für das Chinderhuus Simsala. Für ihren privaten und beruflichen Weg wünschen wir ihr von Herzen alles Gute, viel Freude und weiterhin viel Erfolg.

Neu tritt Kirishanth Kridarani in Ninas Fussstapfen und übernimmt das Präsidium des Trägervereins Chinderhuus Simsala. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit ihm und wünschen ihm für seine neue Aufgabe viel Freude, Erfolg und ein gutes Gelingen.

Freie Kitaplätze in der Kita Windisch sowie freie Walddagesplätze

Die Kita Windisch, idyllisch gelegen auf dem Areal von Königsfelden, verfügt derzeit über freie Kitaplätze jeweils am Mittwoch und Freitag.

Verbringt Ihr Kind gerne Zeit in der Natur und entdeckt den Wald am liebsten gemeinsam mit anderen Kindern? Dann ist unser Waldtag genau das Richtige. Am Freitag haben wir noch freie Walddagesplätze für Kinder ab drei Jahren. Gemeinsam erleben wir spannende Abenteuer, entdecken die Natur mit allen Sinnen und verbringen erlebnisreiche Stunden im Wald.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.chinderhuus-simsala.ch. Gerne können Sie sich auch telefonisch unter 056 442 31 10 oder per E-Mail an windisch@chinderhuus-simsala.ch bei uns melden und einen Besichtigungstermin

vereinbaren. Wir freuen uns darauf, Sie und ihr Kind kennenzulernen!

Ferienplausch und Ferienbetreuung während der Herbstferien 2026 in den Tagesstrukturen Windisch

In der ersten Ferienwoche widmen wir uns im Ferienplausch ganz dem Thema Berufe. Gemeinsam entdecken wir die vielfältige Welt der verschiedenen Berufsgattungen und erleben spannende Aktivitäten rund um das Berufsleben.

In der Ferienbetreuung während der Herbstferien tauchen wir in eine fantasievolle Welt voller Märchenzauber und Superhelden ein. Gemeinsam erleben wir abwechslungsreiche Abenteuer und faszinierende Geschichten.

Wir freuen uns darauf, ihr Kind im Ferienplausch oder in der Ferienbetreuung begrüßen zu dürfen. Auch externe Kinder, die das Ferienangebot nutzen möchten, sind bei uns herzlich willkommen. Anmeldeschluss ist Sonntag, 6. September 2026.

Anmeldung unter: www.chinderhuus-simsala.ch/ferienangebot/

Gesellschaft Pro Vindonissa

Gründung: 1897

Präsident: Hannes Flück, Aarau
Co-Präsidium: Sabine Deschler-Erb
und Dave Roth, Windisch
<http://www.provindonissa.ch>

Vindonissa-Museum:
Öffnungszeiten: Di–Fr und So 13–17 Uhr.
Für Schulen auf Voranmeldung:
www.vindonissa.ch

Gartenfreunde Sommerau

Präsident: Ribakov Lleshaj
Hauptstrasse 72B, 5215 Hausen
Natel: 079 462 50 18
Co-Präsidium: Pietro Spina & Stephan Bader
info@gartenfreunde-sommerau.ch
Kassier: Michèle Bader,
Hinterer Hafen 18a, 5225 Bözberg
Natel: 076 572 33 66
Homepage:
www.gartenfreunde-sommerau.ch

VBC Windisch

Gründung: 1976

PC-Konto 50-16932-5

Präsident / Auskunft:

Benny Beyeler Erlengutstrasse 3
8703 Erlenbach, Natel 078 944 64 62
E-Mail: bigben@gmx.ch

www.vbcwindisch.ch

Training: Sporthalle Chapf

Damen 1/3 Liga: Mo 19.30–21.30 Uhr

Seniorinnen: Di 19.30–21.30 Uhr

Herren 2 Liga: Mo 19.30–21.30 Uhr

vitaswiss Sektion Brugg und Umgebung

Präsidentin: Jolanda Vogel,
Zollstrasse 1, 5412 Gebenstorf,
vogel.5@bluewin.ch

Leiterinnen: Annerös Brünisholz,
Silvia Schmid, Susanna Bianco,
Stephanié Vögtlin, Jolanda Vogel
Turnen: Mo 20.00–21.00 Uhr,
Dorfturnhalle Windisch

Funktionelle **Gymnastik für
Sie und Ihn**

Homepage: www.vitaswiss/brugg.ch

Ortsmuseum Schürhof Windisch

Gründung: 2003

Museum zur Geschichte des Schürhofs
und der Gemeinde Windisch
Geöffnet von April bis Oktober
Führungen nach Vereinbarung
Adresse: Walter und Magdalena
Spillmann-Rauber, Dorfstrasse 14,
5210 Windisch,
Internet: www.museum-schuerhof.ch,
Tel. 056 442 29 33 oder 056 441 78 17
Mobile: 079 608 59 34

Pro Senectute Aargau Beratungsstelle Bezirk Brugg

Neumarkt 1, 5200 Brugg
Tel.: 056 441 06 54
Stellenleiterin: Monica Pfyl Kikels

Kindertagesstätte Wägwyser

Adresse: Fahrgut 1b, 5210 Windisch
Telefon: +41 56 441 75 90
Natel: +41 79 935 26 23 (falls wir im
Haus nicht erreichbar sind)
E-mail: windisch@waegwyser.ch

Mit der WiZ unterwegs

Z'Windischt i dr Bärlistrueb

Z'Windischt i dr Bärlistrueb
Vor alte lange Zyte
Händ d'Römerwyber 's Gaudi gha,
Wen d'Christe sind cho stryete.

De Käiser het nid welle ha,
As d'Lüt zum Häiland bätte.
«Vor d'Leue mit enel» het's tönt,
Wi wen si gmordet hätte.

Do ist es Mäiteli z'Huse gsi,
Won au hätt sölle stärke.
«O Vatter, Mueter, hälft ech Gott
Vom ewige Verdärbe!

Mir söl de Käiser 's Läbe neh,
I blybe bi mim Glaube;
So chumi bald in Himmel ue!
De cha mr niemer raube!

Ir Manne, mached 's Törlü uf
Und löhnd di Leuen use!
Es söl mr ab de Leue nid,
Und ab em Tod nid gruse!

Herrgott im Himmel, nim mi uf!»
O lueg, ietz wird's verrisse!
Do lyt es bluetigs Chind im Sand,
Verschunden und verbisste.

«O Chind, mis Chind, so bluetigrot,
Du hesch di Häimet gfunde.
Mir wachst kes Tränkli und kes Chrut
Für mini tiefste Wunde.

Herr Käiser! i bi d'Mueter gsy
Vo Husen i dr Nöchi.
Herr Käiser! allne Götze Fluech
Und Ehr Gott i dr Höchi!»

Z'Windischt i dr Bärlistrueb
Vor alte lange Zyte
Händ d'Römerwyber 's Gaudi gha
Wen d'Christe sind cho stryete.

Paul Haller

«Bärlistrueb» – so nannte der Volksmund die Geländesenke, die noch nach Jahrhunderten das römische Amphitheater von Vindonissa erkennen liess. Um die Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert wurde es ausgegraben und konserviert.

Darüber, was im ersten Jahrhundert im Oval geboten wurde, können wir spekulieren. Abgesehen von einem Kamelknochen, der eher an zirkusähnliche Spektakel denken lässt, fehlt es an diesbezüglichen Funden. Motive auf Öllämpchen – Gladiatoren, Löwen – verraten aber, woran die hier stationierten Soldaten Gefallen hatten. Es konnte derb, gewiss auch blutig zu und her gehen. Anstelle von exotischen Tieren mochten vielleicht Wildschweine oder gar ein Bär aus den umliegenden Wäldern bei Tierhatzen zum Einsatz gekommen sein: Tier gegen Tier oder Tier gegen Mensch.

Aber Christen? Sie haben aus der Zeit des Legionslager, 1. Jh. n.Chr., in der Region keine Spuren hinterlassen. Das Dorf Hausen gab es noch nicht mit diesem Namen. Möglich, dass einzelne Christen im Verborgenen hier lebten. Für die Legion als Repräsentantin des Imperium Romanum und ihr Umfeld war der Kaiserkult Pflicht. Zwar galt der Kaiser zu Lebzeiten offiziell nicht als Gott. Aber seine Verehrung war klar religiös geprägt, was im Widerspruch zur christlichen Lehre stand. Wer nicht mitmachte, konnte seines Lebens nicht sicher sein und hätte vielleicht im Amphitheater gegen wilde Tiere kämpfen – *stryte* – müssen. Zum Vergnügen des Publikums – den Soldaten samt ihren Partnerinnen und der Bevölkerung der Region. Das Amphitheater fasste bis zu 11'000 Personen! Darauf spielt das Gedicht an.

Am 13. Juli 1882 im Pfarrhaus Rein geboren, studierte Paul Haller wie Vater und Grossvater Theologie. Das Pfarramt auf dem Kirchberg (Küttigen) legte er nach wenigen Jahren wegen persönlicher Zweifel nieder. Ein Zweitstudium in Germanistik, Geschichte und Psychologie schloss er mit einer Dissertation zu *Heinrich Pestalozzis Dichtung* ab. Er unterrichtete an der evangelischen Mittelschule Schiers, danach am Lehrerseminar Wettlingen. Am 10. März 1920 wählte der von Depressionen Geplagte in Zürich den Freitod.

Das Gedicht über die kleine Märtyrerin aus Hausen ist gemäss Paul Hallers erstem Biograf, seinem Bruder Erwin, vermutlich 1912 entstanden. Das Versepos «Juramarelli», das sozialkritische Theaterstück «Marie und Robert» und mehrere Gedichte sind Meisterwerke der Schweizer Mundartliteratur.

Barbara Stüssi-Lauterburg

Quellen: Paul Haller: *Gedichte. Gesammelt und herausgegeben von Dr. Erwin Haller*. Aarau 1922. Paul Haller: *So dunkelschwarzi Auge*. Neuausgabe der Werke. Baden-Verlag 2007. (Hrsg. Christian Haller und Fridolin Stähli) https://www.paulhaller.ch/media/So_dunkelschwarzi_Auge (19.07.2026)



Sonntagsfahrt 6. September 2026



Frühes Aufstehen ist nötig: Die September-Fahrt führt uns mit einem Kaffeehalt an den Schwarzsee im Freiburgerland. Nach dem Mittagessen besteht die Möglichkeit, um den See oder am See zu spazieren und die Landschaft zu geniessen. Die Rückfahrt durch das Emmental vorbei am Sangerboden und dem Gurnigelbad zurück in den Aargau lädt zum Geniessen der urtümlichen Landschaft ein.

Das Reiseziel erfordert eine frühere Abfahrt, **bitte die früheren Abfahrtszeiten beachten:**

Einsteigeorte Bus 1

08.15 Uhr Bahnhof Brugg, Bahnhofplatz Windischer Seite
08.20 Uhr Windisch, Bushaltestelle Gemeindehaus
08.30 Uhr Reisezentrum

Einsteigeorte Bus 2

08.00 Uhr Mülligen, Schulhausplatz
08.10 Uhr Lupfig, Bushaltestelle Dorfstrasse (Ochsen)
08.15 Uhr Birr, Bushaltestellen Vorderdorf und Wyde
08.25 Uhr Hausen, Bushaltestelle Post (Fahrtrichtung Windisch)
08.30 Uhr Reisezentrum

Teilnahmebedingungen

Die Teilnehmenden müssen selbständig und mobil sein, Teilnahme mit Rollator möglich (max. 85 Teilnehmende).

Kosten

CHF 90.00/Person (inkl. Kaffeehalt und Mittagessen, ohne Getränke)

Anmeldung

stefan.wagner5210@bluewin.ch oder 076 561 30 39, wenn keine Antwort, bitte auf Combox sprechen! Es erfolgt kein Rückruf!

Der Wunsch nach einem Vegi-Menü oder bestehende Intoleranzen sind bei der Anmeldung anzugeben.

Eine Bestätigung mit Rechnung wird ca. 1 Woche vor der Fahrt zugestellt. Bei Abmeldungen ab Freitagmittag vor der Fahrt muss eine Unkostengebühr von CHF 40.00 erhoben werden.

Anmeldeschluss

Freitag, 28. August 2026

Marianne Hintermann, Stefan Wagner und die beiden Chauffeure freuen sich auf Ihre Teilnahme!

Männerriege Windisch

Gründung: 1930

Präsident: vakant

Leiter: Lukas Voelkin,

Tel. 076 320 19 40

Spielchef: Martin Vollmer

martin.vollmer@bluewin.ch

Tel. 076 760 20 23

Turnen: 19.45 Uhr bis 22.00 Uhr

Sporthallen Chapf (April bis Oktober)

Turnbetrieb der Männerriege

Ab 12. August nach der Sommerpause mit dem separaten Sommerprogramm beginnt der normale Turnbetrieb wieder in den Sporthallen Chapf. Die älteren und jüngeren Senioren beginnen ihr Einlaufprogramm ab 19.45 Uhr. Die Volleyballer starten ab 20.00 Uhr ebenfalls mit dem Aufwärmprogramm.

Neue interessierte, sportbegeisterte Männer in jedem Alterssegment ab 30 Jahren sind bei uns immer herzlich willkommen. Sei es zum Volleyballspiel oder einfach für normale körperliche Aktivitäten (Fitness, Kraft, Geschicklichkeit, Gleichgewicht, Spiel). Gluschtig gemacht?? Komm vorbei, probiere es einmal!

Volleyball

Die Volleyballer beginnen bereits wieder mit den Vorbereitungstrainings für die kommende Wintermeisterschaft. Nebst technischen Übungen werden insbesondere Spielzüge, Abwehrverhalten und Spielaufbau geübt. Neue Spieler sind jederzeit willkommen und können sich in dieser Trainingsphase gut in den Spielbetrieb einreihen.

Rückblicke:

Am 24. Juni war es soweit. Mit einem engagierten Portraitfotografen wurden in der neuen Turnhalle Dohlenzelg Fotos erstellt, einerseits Gruppenfotos beim Einlaufprogramm, Einzelfotos in speziellen Situationen bei den Volleyballern sowie eine Gesamtfoto von allen anwesenden Mitgliedern. Diese neuen Fotos sind für die Aktualisierung unserer Webseite gedacht.

Sommerprogramm

Über 30 Teilnehmer wurden am ersten Mittwoch zur Eröffnung des

Sommerprogramms gezählt. Bocciapspiel, Jassen, Schwatzen waren in der Boccihalle beim Bocciacclub Windisch angesagt. Dazu natürlich die obligate Wurst vom Grill. Zum Glück hatten die Verantwortlichen des Bocciacclub genügend Würste gestellt, so dass alle Anwesenden mindestens eine Wurst essen konnten.

Leider waren am zweiten Mittwochabend nicht gerade ideale Wetteraussichten angesagt (es regnete auf den angesagten Zeitpunkt noch etwas), weshalb sich nur rund ein Dutzend zum Pétanquespiel nach Laufrohr zur dortigen Anlage einfanden. Trotzdem waren alle Teilnehmer intensiv und äusserst konzentriert auch bei dieser Spielart dabei.

Der dritte Punkt des Sommerprogramms, der erstmals ins Programm aufgenommen wurde, hiess: Besuch der Besenbeiz «zom 44i Mülligen». Dorthin gelangten die einen mit einer Wanderung entlang der Reuss und einige andere mit dem Velo auf dem Veloweg. Aber auch mit einer Busfahrt kamen die Turnkameraden zum Zielort. Hier wurden die Grilladen von Grilleur Werni sowie die Getränkeliere durch Daniela im Service getestet. Verschiedene Wege führen nach Rom, aber auch zurück nach Windisch nach Genuss der feinen Verköstigung.

Während des Sommers wurden weiter angeboten: Minigolfspiel im Dägerli sowie Bräteln bei den Anlagen des Hüeneranni in Hausen. Diese beiden Anlässe fanden nach Redaktionsschluss statt, deshalb erfolgt die Berichterstattung erst in der nächsten Ausgabe.

Von der Wandergruppe «Wandervögel»

Wanderung vom 4. Juni

Am Donnerstagmittag trafen sich 21 Wandervögel am Bahnhof um mit dem Zug nach Aarau zu reisen. Die zehn Langwanderer fuhren per Bus weiter auf die Staffelegg und nahmen den Aufstieg in Angriff. Entlang dem Homburg gings anfänglich noch ohne Regen Richtung Gatter. Der anschliessende Abstieg Richtung Biberstein war allerdings durch die Nässe etwas rutschig.

Die elf Kurzwanderer genossen noch einen Kafi in Aarau und begannen dann ihre Wanderung in Rohr. Leider setzte schon nach 300m Fussmarsch der Regen ein und blieb wie befürchtet treuer Begleiter für den Rest der Strecke über die Aare und hinauf zum Restaurant Juraweide in Biberstein. Mit den zwei Direktfahrern konnten dann alle gleichwohl das wohlverdiente Zvieri geniessen.

Wanderung vom 2. Juli 2026

Diese Wanderung war als Morgenwanderung ausgeschrieben um nicht bei «heissem» Wetter wandern zu müssen. Deshalb besammelten sich an diesem recht warmen Sommertag bereits um 09.00 Uhr 19 wanderfreudige Männerturner neben dem Gleis 5 am Bahnhof Brugg. Los ging es Richtung Othmarsingen. Die Kurzwanderer stiegen jedoch bereits in Birr aus. Für sie hiess es zuerst auf Teerstrassen durch Birr zu wandern, nicht ohne sich im Wydehof vorgängig die nötige Stärkung zu genehmigen. Am Waldrand oberhalb von Birr angekommen, brachte die kühlere Waldstrecke via Binsenweiher bis nach Scherz idealere Wandervoraussetzungen. Die zehn Langwanderer starteten in Othmarsingen. Ihre Strecke führte gleich nach dem Bahnhof in den Wald bis kurz vor Brunnegg. Die geplante Marschzeit reichte hier für einen Kaffeehalt. Nach dieser Stärkung führte die Strecke wieder durch Waldwege, dann am Waldrand oberhalb Birr weiter. Bei der Amslematt durfte die Gruppe einen kurzen Trinkstopp machen. Die Temperaturen stiegen immer mehr an, deshalb war Trinken wichtig. Die Strecke führte weiter dem Waldrand oberhalb von Lupfig entlang bis auch diese Wandergruppe am Ziel im Löwen in Scherz ankam. Diesmal war ein feines Mittagessen bestellt worden, das alle genossen haben. Danke dem eingesprungenen Wanderleiter Ueli E.

Wanderung vom 6. August

Vorgesehen ist ebenfalls eine Wanderung am Morgen mit Start in Schönenwerd und via Erlinsbach nach Küttigen resp. eine kürzere Route von Erlinsbach via Gehren nach Küttigen. Im dortigen Restaurant Traube war die Einnahme des Mittagessens geplant.



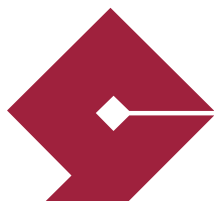
WRZ Holzbau



*Ihr engagierter Holzbau-Partner
aus der Region Brugg-Windisch*

Zimmerei Neu- und Umbau
Innenausbau Renovationen

WRZ Holzbau GmbH 5210 Windisch www.wrz-holzbau.ch



Gasser

Bauunternehmen GmbH

Neubauten

Umbauten

Kundenarbeiten

Gasser Bauunternehmen GmbH | Grünrain 3 | 5210 Windisch | Tel. 079 587 16 55 | www.gasserbauunternehmen.ch



BURRI STUDIGER AG
ARCHITEKTEN FH/STV



Schwimmbadstrasse 4
5210 Windisch
T 056 444 22 44
mail@burrstudiger.ch
www.burrstudiger.ch

NEUBAUTEN UMBAUTEN SANIERUNGEN BERATUNGEN

Wo man es gut mit der Gesellschaft
meint, bin ich **am richtigen Ort.**

akb.ch

*Am
richtigen
Ort.ch*



Aargauische
Kantonalbank



Reformierte
Kirche Windisch

Habsburg Hausen Mülligen Windisch

Pilgergottesdienst

Unterwegs – im Leben, im Glauben, in der Natur



Sonntag, 16. August 2026

Treffpunkt: Kirche Hausen, 10.00 Uhr

Gemeinsam machen wir uns auf den Weg. Wir gehen aufmerksam und nehmen wahr, was uns umgibt: Die Natur, biblische Worte, andere Menschen.

Vorbereitungsteam: Pfr. Dominik Fröhlich-Walker, Rosmarie Lang, Susanne Dietiker, Tamar Eskenian (Flötistin)

Für diesen Gottesdienst verlassen wir den Kirchenraum. Wir feiern in der Natur. Auf unserem Pilgerweg begegnen wir der Geschichte des Propheten Elia (1. Könige 19). Er ist erschöpft, mutlos und auf der Flucht. Mitten in der Verzweiflung macht er eine überraschende Erfahrung: Gott begegnet ihm. Aber ganz anders als er es erwartet hätte.

Gemeinsam machen wir uns auf den Weg und fragen, was uns diese uralte Geschichte heute sagen kann. Zeiten des Schweigens, biblische Texte und Impulse, Gebet und Musik begleiten unseren Weg durch Wald und Flur. Wir kommen zur Ruhe und lassen uns von Gottes Gegenwart berühren.

Wir freuen uns, wenn Sie mit uns unterwegs sind!



Dauer: ca. 90 Minuten



Rundweg mit Start und Ziel bei der Kirche Hausen



Durchführung bei jeder Witterung



Festes Schuhwerk empfohlen

www.ref-windisch.ch

Dorfstrasse 27 | 5210 Windisch | Telefon 056 441 26 51 | sekretariat@ref-windisch.ch

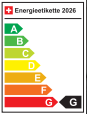


DER NEUE GLE.

Überarbeitete Designelemente, die neueste Generation MB.OS sowie das neue Armaturenbrett mit drei grossen Displays sorgen für ein Fahrerlebnis auf höchstem Niveau. Mit dem serienmässigen Panoramadach wird der neue GLE zum perfekten Begleiter – ob im Alltag oder auf langen Reisen.

Mercedes-Benz





GLE 350 d 4MATIC, 286 + 23 PS (210 + 17 kW),
7.5l/100 km, 196 g CO₂/km, Energieeffizienz-Kategorie: G.

Robert Huber AG | Mülligerstrasse 40 | 5210 Windisch | 056 460 21 21 | info@roberthuber.ch | roberthuber.ch

Container Waschservice

Wir sagen den schlechten Gerüchen den Kampf an!



Abo-Möglichkeiten:



2
2 Reinigungen / Jahr



4
4 Reinigungen / Jahr



6
6 Reinigungen / Jahr

Preise und Bestellung:

www.vmeag.ch

Voegtlin-Meyer Entsorgung AG | Aumattstrasse 2 | 5210 Windisch
056 460 05 55 | entsorgungen@voegtlin-meyer.ch



raiffeisen.ch/wasserschloss

Ihre Bank vor Ort

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Wasserschloss

WiZ unterwegs

ACHTZIGMAL GESCHICHTE UND GESCHICHTEN ZU
WINDISCH UND KÖNIGSFELDEN:
PRÄCHTIGES UND UNSCHINBARES – REDENDE
GRENZ- UND GRABSTEINE – KUNSTWERKE,
KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER – KLINGENDE
NAMEN UND NAMENLOSES.

Barbara Stüssi-Lauterburg
Beiträge von 2008 – 2015
Verkaufspreis CHF 25.00



WiZ unterwegs, neue Folge

ACHTZIG BEITRÄGE ZU WINDISCH:
SUJETS UND THEMEN VOR
DER HAUSTÜRE ODER WEITER
ENTFERNT – HEIMATKUNDLICHES,
HISTORISCHES, KURIOSSES,
BEKANNTES UND UNBEKANNTES,
VIELLEICHT ÜBERRASCHEHNDES.

Barbara & Jürg Stüssi-Lauterburg
Beiträge von 2016 – 2025
Verkaufspreis CHF 30.00

Setpreis Band 1 & Band 2 CHF 50.00

Erhältlich bei:

Einwohnerdienste Windisch, Dohlenzelgstrasse 6, 5210 Windisch

Weibel Druck AG, Aumattstrasse 3, 5210 Windisch

Orell Füssli, Neumarktplatz 12, 5200 Brugg

Papeterie Bupa, Bahnhofstrasse 12, 5200 Brugg

Barbara und Jürg Stüssi-Lauterburg, Scheuerrain 1, 5210 Windisch
056 441 23 14, stussifamily@bluewin.ch / b.stuessi-lauterburg@bluewin.ch

Freunde Vindonissapark

Gründung: 2004

c/o Vindonissa
Königsfelderstrasse 265
5210 Windisch
Kontaktperson: Stefan Wagner,
Dorfstrasse 21, 5210 Windisch,
Tel. 076 561 30 39
stefan.wagner5210@bluewin.ch
www.freundevindonissapark.ch

Fussball-Club Windisch

Gründung: 1950

Brackrütistrasse 1c, 5210 Windisch,
Sportplatz Dägerli, Mülligerstrasse
Geschäftsstelle: Janine Ponte,
E-Mail: info@fcwindisch.ch
Präsident: Marco Ponte, Schwändiweg 1,
5243 Mülligen, Tel. 079 454 97 07
Aktuarin/Presse: Catia Almeida,
Kestenbergstrasse 9, 5210 Windisch,
Tel. 076 578 83 36

Guggenmusik Schwellbaum-schränzer

Gründung: 1977

Raiffeisenbank Gebenstorf
PC-Konto 50-4158-4
Präsident: Rachel-Dalilla Bertschi
Feerstrasse 10, 5200 Brugg
Tel. 077 447 32 51,
r-d_bertschi@hotmail.com
Internet:

www.schwellbaumschraenzer.ch

Kath. Kirchenchor Brugg-Windisch

Gründungsjahr Windisch: 1964,

Gründungsjahr Brugg: 1910,

Präsident: Urs Näf, Tel: 081 921 66 44

Dirigent: Simone Küpfer;
simone.kuepfer@kathbrugg.ch

Proben: Mittwoch 19.30 Uhr–21.30 Uhr
Im 1. Halbjahr in Windisch,
im 2. Halbjahr in Brugg

Sanavita AG wohnen-betreuen-pflegen

Adresse: Lindhofstrasse 2,
5210 Windisch

Telefon: 056 460 44 44

Geschäftsführer: Walter Weber

Kontakt: info@sanavita-ag.ch

Internet: www.sanavita-ag.ch

Stiftung Domino

Für Menschen mit Behinderung
Region Brugg-Windisch

Gründung: 7.12.1979

Domizil: Wiesenweg 2, 5212 Hausen
AG, Telefon 056 444 21 70

Postkonto: 50-25-0 (Spendenkonto)

Hompagne: www.stiftung-domino.ch

Mail: info@stiftung-domino.ch



Überall für alle

SPITEX
Region Brugg AG

Wir suchen dich!

Du möchtest Teil einer professionellen, innovativen und gleichzeitig überschaubaren Organisation werden? Dann bist du bei uns genau richtig!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung:

- ◆ **Fachperson Gesundheit EFZ** ab 10 %
- ◆ **Assistenz Gesundheit und Soziales** ab 20 %
- ◆ **Wundexpert/in** ab 20 %

Du suchst eine moderne und wachsende Organisation in der Nähe, ein motiviertes Team, flexible Arbeitszeiten und ein wertschätzendes Arbeitsumfeld, in dem du dich einbringen und weiterentwickeln kannst? Dann bist du bei uns genau richtig!

Interessiert?

Weitere Informationen zu unseren offenen Stellen findest du unter www.spitex-region-brugg.ch

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Spitex Region Brugg AG, Schwimmbadstrasse 4, 5210 Windisch, Telefon 056 556 00 00
info@spitex-region-brugg.ch, www.spitex-region-brugg.ch

Für jeden Tag. Der neue Mitsubishi
GRANDIS
LongRange Package mit 1'000km Reichweite*



Grandis Helvetia
ab **CHF 24'990.--**



Der neue Mitsubishi

GRANDIS



Service-aktivierte 8-Jahres-Garantie oder 160'000km ab 1. Immatrikulation auf den Grandis (es gilt das zuerst Erreichte). *LongRange Package erhältlich ab Modell Grandis 1.8 HEV Invite ab CHF 31'789.--, Sondermodell Helvetia in den Helvetia Tauschwochen ab CHF 24'990.-- / Juni bis August / solange Vorrat

Auto Gysi
Hausen

Hauptstrasse 9 | 5212 Hausen | 056 / 460 27 27 | autogysi.ch

P. P.
5210 Windisch
Post CH AG

TOYOTA HERBSTAUSSTELLUNG



19. + 20.09.2026

Exklusive
Herbst
Aktionen

TOP
Leasing



südbahngarage *wüst*
TOYOTA-Center Windisch

Südbahngarage Wüst AG
5210 Windisch
056 265 10 10, suedbahngarage.ch

**Seit 1973 Ihr Toyota Profi
für die Region Baden-Brugg**

Öffnungszeiten Ausstellung:
Samstag 10.00 – 17.00 Uhr / Sonntag 10.00 – 16.00 Uhr